

## 海德堡發佈

# 2011 / 12 財年可持續發展報告

**01** 海德堡公司最新發佈的 2011 / 12 財年可持續發展報告，全面審視了公司的環境目標和措施，以及這些目標的實施情況和措施貫徹執行情況。為了更詳細地說明，海德堡還介紹了具體項目，如在公司最大的威斯洛赫生產基地設計並構建一座高效熱電廠，並確保阿姆斯特登的鑄造廠通過 DIN EN ISO 50001 能源管理系統認證。

在今屆 drupa 展會上，海德堡通過展示多項創新成果，包括印刷過程中的能效測量、印張乾燥過程中的熱回收和全新的諮詢服務，幫助客戶改進並降低能源使用。此外，公司在整個展會上的所有活動也是碳中和的。drupa 展會之後，公司開始為客戶提供專項服務，確保所生產設

備的碳中和性。相關的二氧化碳排放通過在西非多哥實施再造林項目，獲得碳排放額度來進行補償；最近還開始銷售完全碳中和的速霸 SX 52 麗彩印刷機。

2011 / 12 年可持續發展報告還詳細報告了一家德國包裝印刷廠的故事，並以此為例，說明了如何實施全面、可增加經濟效益的可持續發展方法。■

資料來源：海德堡



■ 海德堡最新發佈的 2011 / 12 財年可持續發展報告。

## 全球對高寶 145 膠印機需求旺盛

**02** 在今年的 drupa 展覽會上，高寶首次向全世界展示了其新型的大幅面利必達 145 膠印機。這款設備的幅面達 1,060 × 1,450mm (41.7 × 57 英寸)，最大印刷速度達每小時 17,000 張，同時還具有許多自動化部件，包括 DriveTronic SIS 無側拉規進紙裝置、可以同時進行換版的 DriveTronic SPC 專用驅動技術、能夠同時更換上光版的新型 DriveTronic SFC 上光裝置等等。

世界各地的商業印刷、網絡印刷和包裝印刷企業對這款設備深感興趣，這在訂單數量上已能充分的表現。到今年年底，將有 30 多台新一代

利必達 145 膠印機 (共有 200 多個印刷和上光機組) 交付予 15 個國家的印刷企業。2013 年，高寶預計還會交付更多設備。除了傳統的大幅面印刷市場，如德國、意大利、法國、英國、波蘭、葡萄牙和美國，還有來自泰國、墨西哥和南非等國家的訂單。

目前，在 drupa 展會上現場演示的利必達 145 膠印機，已在丹麥一家著名包裝印刷企業投入生產。這台設備配有六個印刷機組、上光裝置、雙收紙加長裝置和自動化的紙物流系統。■

資料來源：高寶

## 曼羅蘭重返 CIP4 組織 致力輪轉標準制定

03

在歷經重組風波後，曼羅蘭輪轉印刷系統公司重新回到 CIP4 組織。國際 CIP4 組織將印前、印刷、印後的印刷全過程緊密結合起來，其職責是定義新的 JDF 版本，研究 JDF 用戶需求，以及設計 JDF SDK。開放式接口如 JDF/JMF，可以更有效地提高生產效率和管理。早在 2001 年，曼羅蘭作為 CIP4 組織的創辦成員之一，協同 Adobe、Agfa 和海德堡等企業，一起定義了 JDF 格式的初級框架，當時的初衷即為全印刷過程創建一個開放式的國際標準。

曼羅蘭積極推動 JDF 在其輪轉膠印產品中的應用，例如 printnetwork 印刷系統，其開放式和模塊化系統架構，能允許印刷企業在任何水平的管理和產品中，使用 CIP4/JDF 標準接入信息管理系統 (MIS)。

曼羅蘭輪轉印刷系統公司自動化部門主管 Gregor Enke 先生表示，公司經重組後又開始重新活躍在 CIP4 組織，他們很高興能繼續發揮自己的優勢，為全球輪轉膠印和數碼印刷制定合理的工作流程標準。■ 資料來源：科印網

## 高斯與海德堡聯姻 墨西哥衝擊輪轉業務

05

高斯國際與海德堡 (墨西哥) 組建全新公司 Rotaweb。高斯國際委派新公司在墨西哥市場全權處理高斯產品和服務。這項舉措將向墨西哥市場的商業輪轉、包裝和報業印刷企業提供專業的輪轉膠印技術，以及優質的服務。

在初始階段，海德堡 (墨西哥) 將扮演高斯代理商的角色，其輪轉膠印原銷售經理 Mauricio

## 海德堡為山東省出版物印企 進行綠色印刷專題培訓

04

由山東省新聞出版局主辦的全省出版物印刷技術培訓班在濟南舉辦。此次培訓為期三天，共有 150 名來自山東各大印企的多名業務與技術骨幹參加。應山東省新聞出版局的邀請，海德堡公司派出四名市場與技術專家，從市場、印刷材料、印前及日常維護等四大方面講解了綠色印刷。

山東新聞出版局印刷管理處處長李成軍表示，綠色印刷是政府對印刷企業提出的更高要求，也是世界的大勢所趨。海德堡華北區銷售經理周靖，首先介紹了其綠色印刷解決方案，他特別強調公司的綠色理念——環保印刷絕不等於犧牲經濟效益，正好相反的是，通過環保印刷，不但能幫助企業節約成本、提升效率，還能幫助他們贏得未來發展的先機。

海德堡印刷材料經理姚璐迪介紹了綠色印刷材料；印前產品專員楊頌文以印前印刷標準化為題，介紹印前 CTP 的最新技術知識，以及現在印刷廠非常關注的色彩管理、標準化生產等理念；資深工程師陸曉純則帶來了非常貼近生產的「印刷機標準化操作及保養」，再次強調日常維護對設備的重要性。這幾位專家深入淺出的講解，受到學員們的熱烈歡迎和積極反響。■

資料來源：海德堡

Guerra 成為新公司的主要負責人，他將帶領其他來自海德堡輪轉膠印部門的舊同事一起，在高斯國際墨西哥銷售經理 Leonardo 的緊密合作下，共同開闢墨西哥市場。

據悉，近年墨西哥的印刷商和出版商，已經訂購了超過 30 台全新高斯輪轉印刷機，包括 Community SSC 報業輪轉機，M-500，M-600，M-800 和無縫鏈接的 Sunday 商業輪轉印刷機 (開本為 16 頁到 64 頁)。■ 資料來源：科印網

## 曼羅蘭平張公司與 VIP 系統集團合作 為俄羅斯市場提供技術支持

06

曼羅蘭平張印刷系統有限公司和 VIP 系統集團簽訂協議，雙方將在銷售和服務上加強合作，共同為俄羅斯市場提供最佳的印刷技術支持。合作雙方將整合其市場活動，為客戶提供完整的解決方案，滿足他們對印刷的最高要求，並努力提供最優質的售後支援。

VIP 系統集團自 1996 年以來，一直專注印刷市場，以穩定的技術和完善的商業平台，在俄羅斯市場贏得良好聲譽。該集團的專家服務團隊範圍已覆蓋聖彼得堡、莫斯科、新西伯利亞的主要區域。而在其他重要地區，如羅斯托夫和烏拉爾地區，也正計劃在當地建立 VIP 辦事處。借助團隊的豐富經驗和專業知識，曼羅蘭將進一步加強在俄羅斯的地位。新的合作服務團隊將由高質素的專業人才組成，並專注於提供優質服務。

曼羅蘭平張印刷系統有限公司董事會成員 Rafael Penuela 先生說：「我們期待與 VIP 系統集團公司的合作獲得成功，該集團的經驗非常豐富，在行業內備受尊重。通過與我們的客戶保持密切聯繫，提供最高水平的服務，確保每一台印刷機能在經濟效益上獲得成功。」■

資料來源：曼羅蘭



■ VIP 系統集團經理 Günther Franz 先生 (左) 和 VIP 系統集團莫斯科公司的 Sergei Spilka 先生 (右)。

## 英國企業大手筆引進 20 台柯達設備 增加混合印刷能力

07

英國安東集團 (Anton Group) 投資引進 18 台柯達 PROSPER S5 印刷系統和兩台柯達 NEXPRESS 數字生產彩色印刷系統。這也使得安東集團的 NEXPRESS 系統增加到九台，其中還包括柯達 NEXPRESS SX 平台。所有設備安裝完成後，該公司將在直郵可變數據印刷的高質量、高速度方面佔據絕對優勢。

安東集團首席執行長官 John Knight 表示：「我們投資最好的設備，目的是確保贏得最大的市

場份額。混合印刷代表著未來，掌握這項技術的膠印印刷企業將擁有未來。引進柯達新系統，符合集團發展混合與數字印刷戰略，符合客戶對我們的期望。可以預見，在這條路上，我們將會爭取到更多新客戶。現在完成每個活件即可節約 20% 成本，速度簡直無與倫比。」

安東集團隨後也將通過 NEXPRESS S5 系統，與海德堡 CUTSTAR Short-Grain 單張紙平版印刷機進行搭載，實現混合印刷解決方案，讓高質量可變數據在平版印刷機上以全速進行印刷生產。

資料來源：科印網

## 柯尼卡美能達獲 BLI「A3 彩色多功能 複合機傑出產品獎」

08

全球著名的辦公設備採購風向標 BLI 買家實驗室 (Buyers Laboratory Inc.)，公佈 2012 年夏季「年度之選」獎的評獎結果。柯尼卡美能達近期推出的彩色多功能高速複合機 bizhub C654 和 bizhub C754，繼 2012 年上半年 bizhub 系列獲得「年度傑出全系列產品——A3 多功能數碼複合機」獎後，再度榮獲 61 至 70ppm 和 71 至 80ppm 速度段 A3 彩色多功能複合機傑出產品獎。

每年兩次的 BLI「年度之選」獎，側重對單品的評測，從用戶實際應用出發，考察包括可靠性、易用性、輸出質量、生產力和性價比等重要方面，同時涵蓋產品服務和日常維護的評估，最終選擇出表現最佳的產品。通過 BLI 長達兩個月的嚴格測試，bizhub C654 和 bizhub C754 順利完成 20 萬張印刷量連續打印。■

資料來源：柯尼卡美能達

## 富士施樂位居 日本文印設備 供應商第一

09

市場信息服務公司 J. D. Power 亞太公司發佈的《2012 日本 IT 解決方案供應商客戶滿意度研究》顯示，富士施樂株式會社在文印設備服務提供商細分市場中排名第一。

該研究面向全日本員工數在 50 人及以上的企業實體，主要針對信息系統引入／構建服務供應商的滿意程度。J. D. Power 亞太公司通過郵件的方式，對文印設備服務供應商進行了問卷調查，共收到 1,963 份反饋。在調查涵蓋的影響客戶整體滿意度六大因素中，富士施樂有五項獲得最高分，包括：系統引入／構建、系統質量、成本、銷售和介紹、服務提供系統。

此外，在早前 J. D. Power 亞太公司發佈的《2012 日本彩色複印機客戶滿意度研究》和《2012 日本彩色打印機客戶滿意度研究》中，富士施樂也名列榜首。■

資料來源：必勝網

## 理光為 IMF 與世行年會 提供解決方案與服務支持

10

理光公司為國際貨幣基金組織 (IMF) 與世界銀行集團年度會議 (以下簡稱「IMF 與世行年會」) 提供一系列解決方案和服務，以確保此次峰會順利高效地舉行。

此前，理光已為眾多在日本舉行的國際會議提供了文檔輸出服務。對於此次會議，考慮到日本政府舉辦 IMF 與世行 2012 年會的目的，理光為與會者提供高質量的可視資料，以確保會議順利高效地舉行，並強調「Cool Japan」特色。值得一提的是，理光提供的一系列解決方案和

服務，其中包括一個配備 3.84 米寬大屏幕的多機投影系統，該系統可以安裝在會場的任何地方，並能展現生動的畫面；可視幫助台，包含一個小型的遠程視頻通信系統和一個超短焦投影機；此外還有數字標識牌、文檔輸出環境的開發與管理、有關無紙化研討會環境的開發與支持服務等。

理光株式會社高級副總裁兼全球營銷集團總經理野中秀嗣先生表示：「我們的目標是為廣大客戶提供理光為此次盛會專門開發的各類先進技術，使他們進一步感受全新的通訊、協作和工作方式。」■

資料來源：理光

## 美國包裝印企 Nosco 訂購首台惠普 Indigo 30000

11

惠普宣佈，美國首台 HP Indigo 30000 數碼印刷機，已由伊利諾伊州 Gurnee 的包裝解決方案提供商 Nosco 公司預定。這款全新的 29 英寸單張紙數碼印刷機專為折疊紙盒生產設計，正符合 Nosco 的包裝印刷業務。

Nosco 計劃用 HP Indigo 30000 擴大折疊紙盒的數碼印刷生產業務，借助該設備的可變數據功能，實現定制瓦楞產品的序列化、個性化和品牌保護，幫助他們提升周轉時間和市場反應速度，降低庫存和廢品率，提供性價比更高的中、短版折疊紙盒生產。Nosco 有著 106 年的歷史，在製藥、生物健康、個人護理領域有 350 家固定客戶源公司。從 2004 年該公司安裝的第一台數碼設備開始，便一直使用 HP Indigo 系統。

## 中華商務三家公司 獲六項 數碼印刷作品大獎

13

由中國印刷科學技術研究所、中國印刷技術協會數碼印刷分會主辦，科印傳媒《數碼印刷》承辦的 2012 年度第六屆「科印杯」數碼印刷作品大獎，以「融合、創新、發展」為主題。在今屆比賽中，中華商務旗下的三家公司，共獲得六項大獎。

中華商務安全印務有限公司獲一項銀獎和一項銅獎，深圳中華商務安全印務股份有限公司獲一項金獎、一項銅獎和「傑出企業獎」，上海安全印務有限公司獲一項銀獎。■

資料來源：必勝網

HP Indigo 30000 數碼印刷機採用與 HP Indigo WS6000 一樣的高質量多功能印刷技術，同時有著更大的印刷幅面，達 29.5 × 20.9 英寸，可印刷紙板厚度最高達 24pt。據悉，這款最新設備將於 2013 年在 Nosco 安裝，而面向大眾的商業推廣應用則要等到 2014 年。■

資料來源：科印網

## 富士膠片公佈 2012 財年半年度財報

12

富士膠片控股株式會社發佈 2012 財年上半年度（2012 年 4 月 1 日至 2012 年 9 月 30 日）財務報告。數據顯示，該公司上半年度累計實現銷售收入 134.38 億元（美元，下同），營業利潤 5.35 億元。

影像事業領域（含傳統影像和數碼影像）實現銷售收入 18.05 億元，虧損 0.16 億元。信息事業領域（含醫療系統、醫藥品、生命科學、印刷系統、平版液晶屏顯示材料、信息產業器材、電子材料、光學元器件、記錄媒體等）實現銷售收入 54.29 億元，營業利潤 3.08 億元。文件處理事業領域，實現銷售收入 62.04 億元，營業利潤 4.58 億元，該事業在日本國內、亞洲、大洋洲的銷售以及面向美國施樂公司的出口，都在穩步推進。另外，公司整體費用及事業間關聯交易抵消了 2.15 億元的利潤。

縱觀 2012 財年上半年的世界經濟環境，歐洲經濟繼續惡化，美國經濟復蘇緩慢，以亞洲為代表的新興國經濟也受出口低迷的影響而令增速放緩；日本經濟雖在震後逐漸回復，但受全球經濟增長減速的影響而後繼乏力。受上述因素及日元兌歐元匯率走高等的影響，富士膠片所面臨的外部形勢嚴峻。該公司計劃調整 2012 財年（2012 年 4 月 1 日至 2013 年 3 月 31 日）全年財務業績預期值，下調營業收入和營業利潤至 279.75 億及 15.8 億。■

資料來源：富士膠片



## 佳能發佈第三季度財報 苦練「內功」抵禦「寒冬」

**14** 佳能集團發佈2012年第三季度財報。財報顯示，佳能集團第三季度營業額為7,999億日元(約合102.56億美元)，同比下降12.8%。但佳能在其高端、具核心競爭力的支柱領域營業額增收2%。同時，通過持續提高經營效率、削減經營成本等一系列有效措施，使公司前三季度的純利潤減幅縮至最低程度，維持在12.7%。

在辦公產品領域，第三季度總營業額為4,094億日元(約合52.48億美元)。在影像系統領域，

雖然銷售境況較好，但受日元升值影響，按日元結算該領域營業額為3,221億日元(約合41.29億美元)。在工業和其他產品業務領域，營業額為929億日元(約合11.92億美元)。

展望第四季度，由於歐洲經濟停滯，新興經濟體增長速度持續減緩，全球經濟整體發展仍不容樂觀，因此佳能將面臨更大挑戰。就各業務領域而言，在辦公產品領域，日本與美國對數碼複合機的需求持續堅挺；激光打印機市場受經濟環境惡化的負面影響，市場形勢將充滿挑戰性。在影像系統領域，全球大多地區對數碼單反相機的需求將進一步提高，具有高性能和高附加值的小型數碼相機也將迎來增長；在噴墨打印機市場，預計年底之前需求將穩步回升。在工業和其他產品業務領域，半導體曝光設備持續低迷，液晶曝光設備的需求將維持現狀。

資料來源：佳能

## 柯達今年第三季度 淨虧3.12億美元 同比擴大41%

**15** 伊士曼柯達發佈2012財年第三季度財報。財報顯示，該公司第三財季淨虧損為3.12億元(美元，下同)，或每股1.15元，比去年同期的淨虧損2.22億元，或每股83分，擴大41%。主要原因是該公司正進行業務轉型，將業務重點從相機轉向打印。

財報顯示，柯達第三財季營收為10.2億元，比去年同期下降19%，主要是受經濟疲軟、匯率波動及該公司決定退出某些業務的影響。不包括重組費用，柯達第三財季虧損為1.39億元，去年同期約為2.05億元。截至今年9月底，柯達持有的現金總量為11.3億元。

柯達一直與債權人就有可能的重組計劃進行談判，該公司首席執行官行安東尼奧·佩雷斯(Antonio Perez)希望通過重組，使柯達明年擺脫美國破產法第11章的保護。目前，公司已停止其數碼相機業務，並計劃停止銷售噴墨打印機。在今年8月舉行的專利拍賣中，柯達未獲得令其滿意的報價，目前該公司仍在尋找其他途徑，出售所持有的1,100多項專利。■

資料來源：和訊科技

## UPM 獲道瓊斯評為 可持續發展「超群領袖」

**16** 芬歐匯川(UPM)獲評為2012至2013年度道瓊斯可持續發展指數(DJSI)基礎資源領域「超群領袖」及「林業與造紙行業領袖」，成為全球唯一入選道瓊斯可持續發展指數的林業和造紙公司。此外，UPM還入選成為2012至2013年度歐洲和世界可持續發展指數的指數成份股。

DJSI追蹤全球領先企業在經濟、環境和社會指標方面的股價表現，其評估包括氣候變化戰略、供應鏈標準、勞工條例、公司管理和風險管理等方面。UPM以高分獲評為林業與造紙行業中，在環境方面績效最佳的公司。

SAM可持續資產管理公司(Sam Sustainable Asset Management AG)宣佈了DJSI的審核報告，其報告中寫道：「UPM已成長為林業與造紙行業新的領跑者，其Biofore業務戰略強有力地推動了業務運營中的經濟、社會和環境可持續性。」

資料來源：芬歐匯川

■ 研討會吸引近 200 位珠三角地區的印刷企業代表參與。



■ 研討會主講嘉賓合照留念。

## 大鵬成功舉辦技術交流會 推介標準化印刷 「Link 連」方案

17

每年一度、由大鵬油墨廠有限公司主辦的技術研討會，今年再度在東莞常平鎮舉行，活動吸引了近 200 位珠三角地區的印刷企業代表參與，反應熱烈。此次技術研討會，內容更為豐富及配合時宜，重點推介一套針對標準化印刷的「Link 連」方案。顧名思義，這方案是將「設備、技術、物料」連成一

體，務求達到「人盡其才、物盡其用」，化繁複為簡單，徹底解決標準化印刷所遇到的難題。

此次研討會的主講嘉賓包括大鵬油墨明公榮董事總經理、周梓浩先生，Bodoni Systems 總經理 Mr. Ian Reid，德國 ACTEGA 公司黎偉先生，以及印刷科技研究中心 (APTEC) 林東南先生，他們分別就「X-Rite 新 i1 Pro 2、掃描器及其他檢測儀器」、「ISO 2846 油墨與紙張的匹配，德國 Actega 特效水油介紹」、「Link 連」方案介紹、「inkWIZE 省墨色彩伺服器，及 ICC+Device Link 製作軟件」、「pressSIGN Offset Standard」認證介紹、「pressSIGN V5 最新版的附加功能」，以及「印刷標準化認證概覽：G7、G7PC、PSO 及 PSA」等主題，向與會來賓介紹各項有助印刷標準化的新技術與新產品。

研討會現場還設有「X-Rite」IntelliTrax、EasyTrax 配合 pressSIGN 的功能、耐磨機、ISO 3664 對開不反光燈枱、電腦配色系統等設備的展示，讓與會嘉賓親身體驗這些產品的效果。■

資料來源：大鵬

## 當納利第三季度 盈利下降 55%

18

美國印刷巨頭當納利公司 (R.R. Donnelley) 發佈財報稱，第三季度淨盈利下降 55%，主要是受一次性開支拖累，但調整後業績好於市場預期。該公司還下調了全年營收預期。

財報顯示，該公司第三季度淨盈利從上年同期的 1.58 億美元，合每股 83 美分，降至 7,140 萬美元，合每股 39 美分。不包括一次性項目在內，該公司當季調整後每股盈利 51 美分，高於接受 FactSet Research 分析師平均預期的 44 美分。營收下降 6%，從上年同期的 26.8 億美元降至 25.1 億美元，低於分析師平均預期的 25.8 億美元；其中，美國業務營收下降超過 6%，國際業務營收下降 7%。

該公司還將 2012 年營收預期從此前的 104 億至 105 億美元，下調到 101 億至 102 億美元，並預計調整後每股盈利將位於此前發佈的 1.84 至 1.92 美元預期範圍的低端。分析師平均預期該公司全年每股盈利 1.85 美元，營收 103.7 億美元。■

資料來源：新浪財經

## Adobe 推出 新一代 Acrobat XI

19

Adobe 公司在中國推出 Adobe® Acrobat XI 軟件，有助企業應對當今複雜的文檔挑戰。此次推出的產品包括：Acrobat XI Pro、Acrobat XI Standard 和 Adobe Reader® XI。

在新的 Acrobat XI 解決方案中，PDF 軟件將包括完全自如地編輯和轉換為微軟 PowerPoint；還有針對平板電腦和移動設備設計的新性能和功能，例如在平板電腦和智能手機上的觸屏友好功能，用戶可以添加評論，填寫、保存和簽署表格。Acrobat XI 還通過進一步無縫整合 Microsoft Office 和 SharePoint、輕鬆部署、應用虛擬化及強大的應用安全性來支持 IT 部門，幫助提供低廉的擁有成本和可靠的投資回報。■

資料來源：Adobe